

1

وَحَيِّ بِشَانَ نَيْنَوَى كَمَا وَرَدَفِي كِتَابِ رُؤْيَا نَا حُومَ الْأَقْشَوِيِّ. ² الرَّبُّ إِلَهَ غَيُورٍ وَمُنْتَقِمٌ. الرَّبُّ مُنْتَقِمٌ وَسَاخِطٌ يَنْتَقِمُ مِنْ أَعْدَائِهِ وَيُضْمِرُ الْغَضَبَ لِيُخْصِمُوهُ ³ الرَّبُّ طَيِّءٌ فِي غَضَبِهِ وَعَظِيمُ الْعِزَّةِ، إِنَّمَا لَا يُبْرِيءُ الْخَاطِيءَ الْبَتَّةَ. طَرِيقُ الرَّبِّ فِي الزَّوْبَعَةِ وَالْعَاصِفَةِ وَالْعَمَامُ غُبَارُ قَدَمَيْهِ ⁴ يَزْجُرُ الْبَحْرَ فَيُجَفِّفُهُ. يُنْضِبُ جَمِيعَ الْأَنْهَارِ، فَتَذْوِي مَرَاغِي بَاشَلًا وَالْكَرْمَلِ وَيَذْبُلُ زَهْرُ لُبْنَانَ. ⁵ تَنْزَلُ الْجِبَالُ أَمَامَهُ وَتَذُوبُ التَّلَالُ، وَتَنْصَدَعُ الْأَرْضُ فِي حَضْرَتِهِ وَالْمَسْكُونَةُ لَهْلَأَ كَيْفُونَ فِيهَا ⁶ مَنْ يَصْمُدُ أَمَامَ سَخَطِهِ مَنْ يَتَحَمَّلُ فَرْطَ لُظْطَرَامِ غَضَبِهِ؟ يَنْصَبُ غَضَبُهُ كَالنَّارِ وَتَنْحَلُّ تَحْتَ وَطْأَتِهِ الصُّخُورُ. ⁷ الرَّبُّ صَالِحٌ حِصْنٌ فِي يَوْمِ الضِّيقِ، وَيَعْرِفُ الْمُعْتَصِمِينَ بِهِ. ⁸ وَلَكِنَّهُ بِطُوفَانٍ طَامِخٍ فِي مَعَالِمِ نَيْنَوَى وَتُذْرِكُ الظُّلْمَةُ أَعْدَاءَهُ. ⁹ لِهَذَا تَتَأَمَّرُونَ عَلَى الرَّبِّ؟ إِنَّهُ يَقْضِي عَلَى مُؤَامَرَتِكُمْ وَيُفْنِيكُمْ بِضَرْبَةٍ وَاحِدَةٍ ¹⁰ وَتَلْتَهُمُ النَّارُ كَمَا تَلْتَهُمْ شَجَرَةُ عَلْيَقٍ كَثِيفَةً أَوْ سُكَارَى مُتَرَنَّحِينَ مِنْ خَمَرِهِمْ أَوْ حِزْمَةَ قَهْلَاقٍ ¹¹ مِنْكَ خَرَجَ يَانِينَوَى مَنْ تَأْمَرُ بِالشَّرِّ عَلَى لَرَّبِّ، وَالْمُشِيرُ لِلشَّوْءِ

نهاية العقاب

¹² وَهَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ مَعَ أَتْكُمْ أَقْوِيَاءُ وَكَثِيرُونَ فَيُفْنِيكُمْ تُسْتَأْصَلُونَ وَتَفْنُونَ أَمَّا أَنْتُمْ يَا شَعْبِي فَهِيَ عَاقِبَتُكُمْ أَشَدُّ عِقَابٍ وَلَنْ أُنْزِلَ بِكُمْ لَوْلَايَاتٍ ثَانِيَةً ¹³ بَلْ أَحْطَمُ الْآ نِيرَ أَشُورَ عَنْكُمْ وَأَكْسِرُ أَعْلَالَكُمْ. ¹⁴ وَهَا لَرَّبُّ قَدْ أَصْدَرَ قَضَاءَهُ بِشَانِكَ يَا أَشُورَ: لَنْ تَقَى لَكَ ذُرِّيَّةٌ تَحْمِلُ اسْمَكَ. وَأَسْتَأْصِلُ مِنْ هَيْكَلِ أَلْهَتِكَ مَنَحُونَاتِكَ وَمَسْبُوكَاتِكَ، وَأَجْعَلُهُ قَبْرَكَ لِأَنَّكَ صِرْتَ نَجَسًا

¹⁵ هُوَذَا عَلَى الْجِبَالِ (تَسِيرُ) قَدَمَا الْمُبَشِّرِ حَامِلِ الْأَخْبَارِ السَّارَّةِ الَّذِي يُعْلِنُ السَّلَامَ. فَيَأْتِي هُوَذَا وَاطْبُ عَلَى الْإِحْتِفَالِ بِأَعْيَادِكَ وَأَوْفِ نُدُوكَ لِأَنَّهُ لَنْ يُهَاجِمَكَ لِلشَّرِّ مِنْ بَعْدُ، إِذْ قَدْ انْقَرَضَ تَمَامًا

حصار نينوى

2

قَدْ زَحَفَ عَلَيْكَ الْمُهَاجِمُ يَانِينَوَى فَاحْرُسِي الْحِصْنَ وَرَاقِبِي للطَّرِيقِ، مَنَعِي أَسْوَارَكَ وَجَنِّدِي كُلَّ قُوَّتِكَ ² لِأَنَّ لَرَّبَّ يُعِيدُ بَهَاءَ يَعْقُوبَ وَمَجْدَ إِسْرَئِيلَ لَأَنَّ النَّاهِبِينَ سَكَبُوهُمْ وَأَثْلَفُوا كُرُومَهُمْ ³ تَرُوسُ أَبْطَالِهِ مُخَضَّبَةٌ بِالْأَحْمَرِ، وَجُنُودُهُ الْمُحَارِبُونَ مُسَرَّبَلُونَ بِالْقَرَمِزِ. يَبْرُقُ فُولاذُ الْمَرْكَبَاتِ فِي يَوْمِ تَأْهِبِهَا، وَتَتَبَخَّرُ جِيَادُهَا ⁴ تَتَرَاكُضُ الْمَرْكَبَاتُ بَعْنَفٍ فِي الشُّوَارِعِ وَعَبْرَ لِسَاحَاتِ تَمْرُقٍ كَالْبَرْقِ وَمَنْظَرُهَا كَالْمَشَاعِلِ الْمُتَوَهَّجَةِ

⁵ يَسْتَدْعِي الْمَلِكُ ضَبَّاطَهُ، فَيَسْرِعُونَ إِلَيْهِ مُتَعَتِّرِينَ فِي خَطَاهُمْ يَهْرُولُونَ إِلَى سُورِ الْمَدِينَةِ وَقَدْ أُقِيمَتِ لِمَتَارِسُ ⁶ قَدْ انْفَتَحَتْ بَوَابَاتُ الْأَنْهَارِ، وَأَنْهَارَ الْقَصْرِ أَمَامَ جَحَافِلِ الْهَدَاءِ ⁷ أَصْبَحَتْ سَيِّدَةُ الْقَصْرِ عَارِيَةً مَسُوقَةً إِلَى

الأسر، وَشَرَعَتْ جَوَارِيهَا يُنَحْنُ كَنُوحَ لِحَمَامٍ وَيَضْرِبْنَ صُدُورَهُنَّ نِينَوَى كَبِيرَ كَتِصْبَتٍ مِيَاهُهَا، إِذْ فَرَّ أَهْلُهَا وَتَعْلُو لَصْرَحَةً «قِفُولُهُ قِفُولُ». وَلَا مِنْ مُجِيبٍ يَلْتَفِتُ.⁹ انْهَبُوا الْفِضَّةَ، انْهَبُوا الذَّهَبَ لَا نِهَايَةَ لِكُنُوزِهَا أَوْ لِنَفَائِسِ ثَرَوَتِهَا

صرخة الخراب

¹⁰ أَضْحَتْ مُوحِشَةً خَاوِيَةً حَرَّةً خَازِبَةً مِنْهَا الْقُلُوبُ رُغْبًا وَانْحَلَّتْ مِنْهَا الرُّكَبُ، طَعَى عَلَيْهَا الْأَلَمُ وَعَلَا وَجُوهَ أَهْلِهَا لَشُحُوبُ.¹¹ أَأَيْنَ نِينَوَى عَرِينُ الْأُسُودِ مَرْتَعُ الْأَشْبَالِ حَيْثُ يَسْرَحُ الْأَسَدُ وَالْبُوءَةُ وَالْأَشْبَالُ مِنْ غَيْرِ إِزْعَاجٍ¹² قَدْ افْتَرَسَ الْأَسَدُ مَا يَكْفِي لِإِعَالَةِ أَشْبَالِهِ وَخَنَقَ فَرِيَسَةً لِلْبُوءَةِ. قَدْ مَلَأَ عَرِينَهُ بِقَنَائِصِهِ وَكَهَفَهُ بِأَشْجَالِهِمْ.¹³ هَا أَنَا أَقَاوِمُكَ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ. فَأَحْرِقْ مَرْكَبَاتِكَ فَتَصْبِحْ دُخَانَهُ وَيَلْتَهُمُ السَّيْفُ لُحُومَ أَبْنَائِكَ، وَاسْتَأْصِلْ مِنَ الْأَرْضِ غَنَائِمَكَ وَلَيْتَرَدَّدَ فِي مَا بَعْدُ صَوْتُ مَنُذُوبِيكَ.

خطايا نينوى

3

وَيْلٌ لِلْمَدِينَةِ السَّافِكَةِ الدَّمْلُ الْمُتَلَفَةِ كَذِبُهُ الْمُكَتَنَّةُ بِالْغَنَائِمِ الْمَنْهُوبَةِ الَّتِي لَا تَخْلُو أَبَدًا مِنَ الضَّحَايَا.² هَا فَرَقَعَتِ السَّيَاطُ وَقَعَقَعَتِ الْعَجَلَاتُ وَجَلَبَتِ حَوَافِرُ الْخِيُولِ وَصَلَصَلَتِ الْمَرْكَبَاتُ.³ وَفَرُسَانُ وَابْتُهُ، وَسُيُوفٌ لَامِعَةٌ وَرِمَاحٌ بَارِقَةٌ وَكَنُوقُلَى وَأَكْوَامُ حُثِّ لِإِهْيَاةٍ لَهَا بِهَا يَتَعَثَّرُونَ.⁴ كُلُّ هَذَا مِنْ أَجْلِ كَثْرَةِ زَنَى نِينَوَى الْفَاتِنَةِ الْيَدَةِ وَمِنْ أَجْلِ سِحْرِهَا لِقَاتِلِ لَقَدْ اسْتَعْبَدَتِ الشُّعُوبَ بِعَهَرِهَا وَالْأُمَمَ بِشَعُودَتِهَا⁵ هَا أَنَا أَقَاوِمُكَ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ، فَأَكْشِفْ عَارَكَ لِأُطْلِعَ الْأُمَمَ عَلَى عَوْرَتِكَ وَالْمَمَالِكِ عَلَى خِزْيِكَ⁶ وَالْوَلُوكَ بِالْأَوْسَاحِ وَأَحْقِرْكَ وَأَجْعَلَكَ عِبْرَةً.⁷ وَكُلُّ مَنْ يَرَاكَ يَعْزِضُ عَنْكَ قَائِلًا: «قَدْ خَرِبَتْ نِينَوَى فَمَنْ يَنُوحُ عَلَيْهَا؟ أَيْنَ أَجِدُ لَهَا مُعِينًا؟»

الدمار المحتم

⁸ هَلْ أَنْتِ أَفْضَلُ مِنْ طَيِّبَةِ الْجَائِمَةِ إِلَى جِوَالِنِيلِ الْمُحَاطَةِ لِلْمِيَاهِ الْمُتَمَنِّعَةِ بِالْبَحْرِ وَبِأَسْوَارٍ مِنْ لَمِيَاهِ⁹ كُوشٍ وَمِصْرٍ كَانَتْ أَقْوَتُهَا اللَّامُتَنَاهِيَةَ، وَفُوطٌ وَلَيْسِلُنْ حُلَفَائِهَا¹⁰ وَمَعَ ذَلِكَ فَقَدْ وَقَعَتْ أَسِيرَةً وَاقْتِيدَتْ إِلَى السَّبْيِ، وَتَمَزَّقَ أَطْفَالُهَا الْأَعْيَاءُ فِي زَاوِيَةِ كُلِّ شَارٍ، عَاقَتَرِعَ عَلَى عِظْمَائِهَا، وَصَفَدَ تَبْلَاؤُهَا بِالْأَعْلَالِ¹¹ وَأَنْتِ أَيْضًا تَسْكُرِينَ وَتَتَرَجِّحِينَ، وَتَلْتَمِسِينَ مَلَجًا مِنَ الْخَلْدَاءِ

¹² وَتَتَسَاقَطُ جَمِيعُ حُصُونِكَ كَتَسَاقَطِ بَوَاكِيَرِ أُمَامَرِ أَشْجَلَتَيْنِ النَّاضِجَةِ فِي أَفْوَاهِ مَنْ يَهْزُونُهَا¹³ أَنْظُرِي إِلَى جُنُودِكَ مُرْتَعِبِينَ كَالنِّسَاءِ فِي وَسْطِكَ. صَارَتْ أَبْوَابُ أَرْضِكَ مَفْتُوحَةً أَمَامَ عَدَائِكَ. وَشَرَعَتْ النَّيْرَانُ تَلْتَهُمْ مَزَالِيحُكَ¹⁴ حَزَنِي مَاءَ تَأْهَبًا لِلْحِصَارِ حَصْنِي فَلَا عَيْدَكَ. دُوسِي أَكْوَامَ الطِّينِ لِتُجَهِّزِي الطُّوبَى أَصْلَحِي قَوَالِبَ الطِّينِ.¹⁵ هُنَاكَ تَلْتَهُمُكَ النَّارُ، وَيَسْتَأْصِلُكَ السَّيْفُ، فَيَبِيدُكَ الْأَعْدَاءُ كَالْجَرَادِ تَكَاثَّرِي كَالْجَرَادِ وَكَلْجَانِدِ

¹⁶قَدْ أَضْحَىٰ تُجَارُكَ أَكْثَرَ مِنْ كَوَاكِبِ السَّمَاءِ وَلَكِنَّهُمْ تَبَدَّدُوا كَجَرَادٍ فَرَدَ أَجْنَحَهُطَارَ. ¹⁷أَصْبَحَ رُؤْسَاؤُكَ
كَالْجَنَادِبِ وَقَادْتُكَ كَأَسْرَابِ الْجَرَادِ الْمُتَكَوِّمَةِ عَلَىٰ سِيَّاحٍ فِي يَوْمٍ بَارِدٍ مَا إِنَّ تَشْرِيقَ الشَّمْسِ حَتَّىٰ تَطِيرَ
بَعِيداً إِلَىٰ حَيْثُ لَا يَعْلَمُ أَحَدٌ ¹⁸قَدْ نَامَ رُعَاتُكَ يَامْلِكُ ثُثُورٌ، وَغَرِقَ عَظْمَاؤُكَ فِي سُبَاتٍ عَمِيقٍ، تَشْتَتِ شَعْبُكَ
عَلَىٰ لُجْبَالٍ وَلَا يُوجَدُ مَنْ يَجْمَعُهُمْ ¹⁹لَا جَبَرَ لِكَسْرِكَ وَجُرْحُكَ مُمِيتٌ وَكُلُّ مَنْ يَسْمَعُ بِمَا جَرَىٰ لَكَ
يُصَفِّقُ ابْتِهَاجاً لِمَا أَصَابَكَ فَمَنْ لَمْ عَيَّنِ مِنْ شَرِّكَ الْمُتَمَادِّي